DIN EN 12561-3:2011-10 (D)

Bahnanwendungen - Kesselwagen - Teil 3: Untenliegende Füll- und Entleereinrichtungen für unter Druck verflüssigte Gase; Deutsche Fassung EN 12561-3:2011

Inhalt

Seite

Vorwort ... 3

1 Anwendungsbereich ... 4

2 Normative Verweisungen ... 4

3 Begriffe ... 4

4 Anforderungen ... 4
4.1 Allgemeines ... 4
4.2 Bestandteile ... 5
4.3 Verriegelungen und Zollverplombung ... 5
4.4 Abmessungen ... 5

5 Anordnung und Aufbau ... 5
5.1 Armaturen für die Flüssigphase ... 5
5.2 Armaturen für die Gasphase ... 6
5.3 Schnellschluss-Bodenventil-System ... 7
5.4 Äußere Absperrarmaturen und Anschlusseinrichtungen ... 7
5.5 Außenliegende Verteilerrohre ... 8
5.6 Erdungseinrichtungen ... 8

6 Freiräume für Anschlusseinrichtungen ... 8
6.1 Allgemeine Anordnung ... 8
6.2 Relative Lage der Anschlusseinrichtungen ... 8

7 Schraubkupplungen ... 9

8 Schnellkupplung ... 9

Anhang A (informativ) Schraubkupplungen ... 10
A.1 Allgemeine Anordnung ... 10
A.2 Abmessungen und Toleranzen ... 10
A.3 Prüfungen und Kennzeichnung ... 12

Literaturhinweise ... 13

Bilder

Bild 1 — Kennzeichnungsschild für das Verteilerrohr der Gasphase ... 5

Bild 2 — Beispiel für die Anordnung der Flüssigphase ... 6

Bild 3 — Beispiel für die Anordnung der Gasphase ... 6

Bild 4 — Anordnung des Straffseiles in Pufferhöhe 1 060 mm ... 7

Bild 5 — Freiräume für Anschlusseinrichtungen ... 8

Bild 6 — Relative Anordnung der Anschlusseinrichtungen ... 9

Bild A.1 — Schraubkupplungen ... 10

Bild A.2 — Einzelheit Z ... 11

Bild A.3 — Kappe der Schraubkupplung ... 11